

نومن كلاتور - تقييم الخدمات الطبية المقدمة

إن الحكومة ترد المبالغ المدفوعة من قبل مركز الـ OCMW/CPAS لبعض الحالات المرضية المدونة والمرقمة في المعهد الوطني لرعاية الأمراض والإعاقة، RIZIV. إذا كانت الحالات غير مرقمة في المعهد الوطني للأمراض والإعاقة، لن يتم إعادة دفعها لمركز الـ OCMW/CPAS مثل: بعض الحبوب المسكنة، المراهم، قلع الأسنان، حليب الأطفال البودرة،... أحياناً قد يكون تدخل مركز الـ OCMW/CPAS لدفع المواد الغير مرقمة ضرورياً ولكن حينها يستخدم المركز موارده الخاصة للقيام بالدفع.

المشردون

إن للناس الذين لا إقامة ثابتة لهم (لأنهم يتناوبون للمبيت عند الأصدقاء أو يحتلون المساكن أو ينامون في مواقف السيارات أو محطات القطار،...) أيضاً الحق في "المساعدة الطبية الطارئة". إن مركز الـ OCMW/CPAS الموجود في المنطقة (التي يقضي بها المشرد الليل) فعلياً هو المسؤول عن هذا المشرد. تسدد الحكومة الفواتير المدفوعة إلى مركز الـ OCMW/CPAS في حال استيفاء جميع الشروط الأخرى، حتى ولو كان الشخص يبيت في موقف سيارات أو حديقة عامة...

الاستئناف

لدى مركز الـ OCMW/CPAS مدة شهر للرد على طلبات المساعدة. في حال كان الجواب سلبياً، يمكنك الاستئناف لدى محكمة العمل خلال مدة 3 أشهر. في حال لم يأخذ مركز الـ OCMW/CPAS أي قرار، يمكنك تقديم الطلب الاستئناف من جديد خلال شهر واحد. عليك بكل الأحوال القدرة على إظهار أنك قدمت الطلب بشكل جيد لذلك:

- اطلب ايصال استلام الطلب من مركز الـ OCMW/CPAS.
- اتصل بمركز الـ OCMW/CPAS قبل البدء بالاستئناف، لأنه من الممكن أنهم قد أجابوا ولكن لم تستلم الجواب.

سرية البيانات

يضمن المرسوم الملكي التعامل بسرية مع كافة البيانات التي أعطيت بحرية أو استمُدت من الشهادات الطبية، وأنها أحداً لن يستخدم هذه المعلومات إلا من لغرض استرداد المبالغ المدفوعة.

إن كلاً من الطاقم الطبي والطاقم الطبي المساعد يقدم المساعدة الطبية يخضع للسرية المهنية. فلا يجب على المقيمين الغير شرعيين أن يخشوا أن أحدهم سيقوم بالاتصال بالشرطة أو بدائرة الهجرة،... لم تسجل أي حالة سوء استخدام لسرية البيانات في ميديمكرانت على مر السنين منذ تطبيق هذا المرسوم.

يمكنك الاتصال بنا للحصول على مزيد من المعلومات أو إن كانت ليك أسئلة تتعلق بهذا المرسوم الملكي..

المنشورات التالية متوفرة باللغة الهولندية والفرنسية والانكليزية والاسبانية والروسية والبرتغالية والصينية... يمكنك تحميلها مجاناً مع منشورات أخرى من موقعنا الإلكتروني.

- Medimmigrant "ميديمكرانت" - كتيب التعريف
- المساعدة الطبية الطارئة للمقيمين الغير شرعيين
- الحمل والولادة ورعاية ما بعد الولادة للنساء دون إقامة قانونية.
- التأمين الصحي للمقيمين الغير شرعيين أو مع إقامة غير مستقرة
- إقامة (قصيرة) لأسباب طبية
- الرعاية الصحية النفسية للمقيمين الغير الشرعيين
- تأشيرة دخول لأسباب طبية + الكفالة
- ماذا تفعل في حال وقوع حادث عمل إذا كنت لا تعمل بشكل رسمي.
- الدعم الطبي لدى العودة إلى بلدك.

المساعدة الطبية الطارئة للمقيمين الغير شرعيين

موجز



Medimmigrant

"ميديمكرانت"

للاتصالات الهاتفية:

الاثنين من الساعة 10:00 إلى الساعة 13:00

الثلاثاء من الساعة 14:00 إلى الساعة 18:00

الجمعة من الساعة 10:00 إلى الساعة 13:00

هاتف: 02/274 14 33/34 • فاكس: 02/274 14 48

البريد الإلكتروني: info@medimmigrant.be

www.medimmigrant.be

العنوان البريدي:

Gaucheretstraat 164 • 1030 Brussel

الحساب المصرفي Fortis: 001-2389649-33

Oktober 2011
(AR)



بدعم من
مفوضية المجتمع المدني
ومفوضية لمجتمع المشتركة
vzw Medimmigrant,
Gaucheretstraat 164, 1030 Brussel



المهاجرين وقانون الـ OCMW/CPAS بحيث لم يعد للمقيمين الغير شرعيين إن القانون الصادر في 15 يوليو/تموز 1996، عُدَّ بشكل دقيق قانون لحق، من

حيث المبدأ، بالحصول على مساعدات اجتماعية من الـ OCMW/CPAS، باستثناء ضمن برنامج "المساعدة الطبية الطارئة".

ففي المرسوم الملكي المؤرخ في 12 يناير/كانون الأول 1996، تم تحديد الشروط بشأن تقديم "المساعدة الطبية الطارئة" للأجانب الغير حاملين لإقامة قانونية. وقد طُبِّق هذا المرسوم بتاريخ 10 يناير/كانون الثاني 1997.

ماذا نعني بـ"المساعدة الطبية الطارئة"؟¹

إن المرسوم الملكي الصادر في 12/12/1996 ينص على أن "المساعدة الطبية الطارئة" يمكن أن تكون إما وقائية أو علاجية على حد سواء. وهذا يشمل أشكال متنوعة جداً من الرعاية الطبية ويتعدى بشكل واضح "كل ما يأتي عبر حالات الطوارئ". فمن الممكن أن تتضمن أيضاً زيارة الطبيب، عملية جراحية، المعاینات الطبية، الأدوية... كل ما أسلف ذكره قد يعتبر ضمن "المساعدة الطبية الطارئة".

ما هي مهمة مراكز الـ OCMW/CPAS؟

للـ OCMW/CPAS مهمة دفع تكاليف "المساعدة الطبية الطارئة" لمقدمي الرعاية الطبية عن المقيمين غير الشرعيين. ويسترد بدوره الـ OCMW/CPAS وفق شروط معينة من قبل الحكومة المبالغ المدفوعة. و لا تفرق الحكومة فيما يتعلّق باسترداد المبالغ المدفوعة، إذا ما كانت "المساعدة الطبية الطارئة" قد قُدِّمت من قبل مشفى خاص أو عام. على مركز الـ OCMW/CPAS أن يتأكد من أن جميع المقيمين غير الشرعيين يستفيدون من برنامج "المساعدة الطبية الطارئة". وللقيام بهذه المهمة بشكل جيد، وقَّعت اتفاقات تعاون بين مقدمي الرعاية الطبية ومراكز الـ OCMW/CPAS.

من هو مركز الـ OCMW المسؤول؟

إن توقيت طلب الدعم الطبي مهم جداً.

- في حال كان بإمكانك الاتصال بمركز الـ OCMW/CPAS مسبقاً قبل حصولك على "المساعدة الطبية الطارئة" لتأمين تكاليف العناية الطبية،

¹ يجب التمييز بين "المساعدة الطبية الطارئة" و"التدخل الطبي العاجل"، فوفقاً للقانون إن الاتصال برقم الهاتف 100 (الإسعاف)، يعني الحصول على مساعدة فورية لدى وقوع حادث أو الإصابة بمرض. إن استخدام هذا الرقم يجوز للجميع حتى للمقيمين غير الشرعيين

يتحمل مركز الـ OCMW/CPAS الموجود في محل إقامتك الفعلية مسؤولية طلبك.

- في حال كانت العناية الطبية عاجلة ولم تتمكن من الإبلاغ عنها مسبقاً لمركز الـ OCMW/CPAS ، يتحمل مركز الـ OCMW/CPAS الموجود في مكان تلقي العناية الطبية مسؤولية طلبك. إذا ما كان للشخص ملفاً لدى مركز الـ OCMW/CPAS الموجود في محل إقامته فمن المنطقي أن يتحمل هذا المركز أعباء العلاج.

من المهم جداً أن يقوم طالب المساعدة الطبية بالإبلاغ عن وضعه بأسرع وقت ممكن ليتمكن مقدمي الرعاية الطبية أن يبدأوا بالإجراءات في الـ OCMW/CPAS.

ما هي الخطوات التي يجب أن تتبعها كطالب مساعدة؟

إذا كان بإمكانك الاتصال مسبقاً بمركز الـ OCMW/CPAS أو الذهاب إليه:

- اطلب من الطبيب أن يكتب لك شهادة "المساعدة الطبية الطارئة"، لأن هذه الشهادة مهمة لاسترداد التكاليف.
- انتبه! فقط الأطباء المعترف بهم من قبل المعهد الوطني للأمراض والإعاقة (RIZIV) يمكنهم كتابة هذه الشهادة. مع العلم أن معظم الأطباء معترف بهم من قبل المعهد.
- قدّم هذه الشهادة إلى مركز الـ OCMW/CPAS الموجود في محل إقامتك الفعلية واطلب منهم الالتزام بالدفع للعلاج (اللاحق)² سيقوم مركز الـ OCMW/CPAS – وفي كثير من الأحيان عبر الزيارات المنزلية – بالتحقق فيما إذا كنت تقيم في المنطقة التابعة له وبأنك حقيقة لا تملك الموارد المادية الكافية وبأنك مقيم غير شرعي. تقع على عاتق دائرة الهجرة وحدها مسؤولية تحديد فيما إذا كان شخص ما مقيم في هذا البلد بشكل غير شرعي. عملياً، وغالباً ما يصل مركز الـ OCMW/CPAS لهذه النتيجة بمفرده. أما وفي حالة الشك، يقوم مركز الـ OCMW/CPAS بالاتصال بدائرة الهجرة للتأكد، دون أن يستدعي ذلك إعطاء أية معلومات شخصية أخرى عن طالب المساعدة (العنوان مثلاً).
- عندما تقديم الطلب، يتوجب على مركز الـ OCMW/CPAS إتخاذ القرار خلال 30 يوم من تاريخ تقديمه. في حالة القرار الإيجابي، عليك الذهاب إلى مقدم الرعاية وأعلامه بالقرار. أما في حالة القرار السلبي، أو غياب القرار، يمكنك الاستئناف في محكمة العمل (انظر لاحقاً).

إلى آخر. فيعض مراكز الـ OCMW/CPAS تختلف الإجراءات من مركز² تحيل المريض فورياً إلى الطبيب وعليه يتحملون الأعباء المادية OCMW/CPAS لزيارة الطبيب الأولى أيضاً بشرط أن يقدم هذا الأخير شهادة المساعدة الطبية الطارئة مع فاتورته.

في حال لم تكن لديك الإمكانيّة للاتصال المسبق بمركز الـ OCMW/CPAS:

- أخبر، بالسرعة القصوى، طبيبك العام و/أو الخدمات الاجتماعية بأنك لا تملك تأميناً صحياً وأنت غير قادر على دفع الفواتير المترتبة عليك (في حال كانت هذه الحالة). ومن المهم جداً المباشرة بإجراءات "المساعدة الطبية الطارئة". سيزود مقدم الرعاية (الطاقم الطبي) مركز الـ OCMW/CPAS بشهادة "المساعدة الطبية الطارئة" التي قدمها لك
- استفسر من مقدم الرعاية الطبية (أو الخدمات الاجتماعية) فيما إذا كانت الإجراءات قد بدأت.
- لا تتردد بمعاودة الاتصال بمقدم الرعاية الصحية إذا ما حصلت على فاتورة.

سوف تجد على موقعنا الإلكتروني وتحت (عنوان "أدوات العمل") أمثلة عن شهادات "المساعدة الطبية الطارئة"

كيف يتم الدفع لمزود الرعاية الطبية؟

ننصح وبشدة أن يقوم مقدم الرعاية الطبية بالاتصال بالسرعة القصوى بمركز الـ OCMW/CPAS للاتفاق على طريقة دفع الفواتير. نظرياً يتم الدفع لمقدمي الرعاية الطبية الذين يقدمون "المساعدة الطبية الطارئة" عند اتباع الإجراءات. ولكن عملياً لا تجري الأمور بهذه بسهولة، لذلك من الأفضل الاتفاق مسبقاً مع مركز الـ OCMW/CPAS.

